

# Camelion®

## СВЕТИЛЬНИКИ ПРОМЫШЛЕННЫЕ HIGH-BAY

### Руководство по монтажу и эксплуатации

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и использованием светильника внимательно прочитайте инструкцию и сохраняйте ее до конца эксплуатации!

#### Назначение и применение продукта

Светодиодные промышленные светильники High-Bay торговой марки Camelion со степенью защиты IP65 предназначены для освещения промышленных, складских и коммерческих помещений (допускается использование на улице). Светильники предназначены для не бытового использования.

Светильники рассчитаны для работы в однофазных сетях переменного тока с напряжением 230В, 50 Гц. Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013. Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех. Данные светильники сертифицированы и соответствуют всем необходимым требованиям, предъявляемым к данному типу оборудования. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ТС 037/2016.

#### Технические характеристики

Артикул	HBL-1000-01	HBL-1000-02
Тип источника света	LED SMD	LED SMD
Мощность, Вт	100	100
Ток, А	0.43A±10%	0.43A±10%
Коэффициент мощности	≥0,9	≥0,9
Рекомендованная высота установки, м	от 5 до 6	от 5 до 6
Цветовая температура, К	5000	5000
Однородность цветности, SDCM	<6	<6
Входное напряжение, В	200-270	200-270
Частота, Гц	50/60	50/60
Коэффициент пульсации, %	≤5%	≤5%
Сечение сетевого провода, мм <sup>2</sup>	3*1	3*1
Длина сетевого провода, мм	500	500
Световой поток, лм	10000	10000
Световая отдача, лм /Вт	100	100
Класс светораспределения по ГОСТ 34819-2021	П	П
Тип кривой силы света по ГОСТ 34819-2021	Д	Д
Угол светового потока	90°	60°/120°
Диммирование	нет	нет
Индекс цветопередачи, Ra	≥80	≥80
Размеры, мм	D235*H40	520*80*35
Степень защиты от пыли и влаги	IP65	IP65
Степень защиты от механического удара	IK05	IK05
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	У1	У1
Температура эксплуатации, °С	-30...+45	-30...+45
Класс защиты от поражения эл. током	I	I
Защита от импульсных перенапряжений, кВ	2,5 / 2	3 / 2
Срок службы, ч	50000	50000
Масса нетто, кг	0,64	0,9
Материал рассеивателя	Поликарбонат	Поликарбонат
Тип рассеивателя	Линза	Линза
Материал корпуса	Алюминиевый сплав	Алюминиевый сплав
Тип монтажа	Подвесной	Накладной и подвесной
Срок гарантии, месяцев	36	36
Форма	Круг	Линейный
Цвет корпуса	Черный	Черный

Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения, не ухудшающие характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.

### Комплектация (для светильника HBL-1000-01)

Светильник - 1 шт., рым-болт - 1 шт., инструкция по эксплуатации - 1 шт., упаковка - 1 шт.

### Комплектация (для светильника HBL-1000-02)

Светильник - 1 шт., подвесные тросы - 2шт., монтажный набор для накладного крепления - 1 шт., инструкция - 1 шт., упаковка - 1 шт.

### Информация по безопасности

1. Работы по установке и обслуживанию светильника можно проводить, только убедившись в том, что питание сети отключено.
2. При эксплуатации необходимо располагать светильник и электропроводку вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов и поверхностей.
3. Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование светильника при поврежденной проводке. Запрещено подключать светильник проводом с нетермостойкой изоляцией. Убедитесь, что все электрические соединения надежно защищены от попадания пыли и влаги. Загрязненный рассеиватель протирать мягкой тканью без применения абразивных чистящих средств.
4. Запрещается эксплуатация светильника с треснувшим корпусом или рассеивателем, поврежденным проводом.
5. При обнаружении неисправности обесточьте светильник и обратитесь к квалифицированному специалисту для выявления причины.

Во избежании ошибок при установке и использовании обратитесь к квалифицированному специалисту.

### Монтаж и подключение (для светильника HBL-1000-01)

1. Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса, рассеивателя и элементов сетевого провода.
  2. Обесточьте сетевой кабель (трехжильный кабель с сечением от 0,75 до 2,5 мм<sup>2</sup>). Не входит в комплект поставки.
  3. Установите светильник при помощи специального крепления (рым-болта), входящего в комплект поставки (Рис. 1).
  4. Присоедините концы подготовленного кабеля к проводам светильника L, N, PE (Рис.4). Монтаж светильника должен быть произведен так, чтобы обеспечить надежную фиксацию и удобный доступ для обслуживания.
- ВНИМАНИЕ!!! ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА К СВЕТИЛЬНИКУ СТРОГО ОБЯЗАТЕЛЬНО!!!**
5. Сетевой провод светильника не может быть заменен; если шнур окажется поврежден, то светильник должен быть утилизирован.
  6. Светильник готов к работе. Для обеспечения высокой степени защиты IP места соединения, потребуется использование соответствующих средств (защищенные от проникновения пыли и влаги клеммные колодки, распаячные коробки, и т.д.).

### Монтаж и подключение (для светильника HBL-1000-02)

1. Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса, рассеивателя и элементов сетевого провода.
  2. Обесточьте сетевой кабель (трехжильный кабель с сечением от 0,75 до 2,5 мм<sup>2</sup>). Не входит в комплект поставки.
  3. Присоедините концы подготовленного кабеля к проводам светильника L, N, PE (Рис.4). Монтаж светильника должен быть произведен так, чтобы обеспечить надежную фиксацию и удобный доступ для обслуживания.
- ВНИМАНИЕ!!! ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА К СВЕТИЛЬНИКУ СТРОГО ОБЯЗАТЕЛЬНО!!!**
4. Сетевой провод светильника не может быть заменен; если шнур окажется поврежден, то светильник должен быть утилизирован.
- Светильник HBL-1000-02 имеет конструкцию, позволяющую устанавливать его двумя видами монтажа: подвесным и накладным.

**ПОДВЕСНОЙ МОНТАЖ (HBL-1000-02):** для подвешенного монтажа используйте 2 подвесных троса, идущих в комплекте.

- а) установите на потолок крепления для подвешенного монтажа
- б) установите тросы на светильник
- в) закрепите подвесные тросы с помощью крепления на потолке

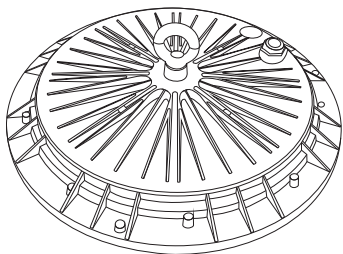


Рис. 1



Рис. 2

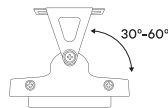


Рис. 3

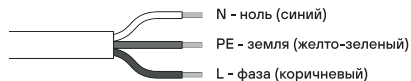


Рис. 4

НАКЛАДНОЙ МОНТАЖ (HBL-1000-02): для крепления монтажных скоб (2 шт) к светильнику установите гайки в пазы светильника, установите скобы и зафиксируйте винтами (монтажный набор для накладного крепления.). Наметьте места установки и зафиксируйте 2 ответные скобы на выбранной поверхности с помощью саморезов (в комплект не входят). Установите светильник, соединив скобы между собой, используя винты, шайбы и гайки. Рис.2.

При необходимости светильник может быть установлен под углом при помощи фиксации верхних скоб, рекомендуемый угол наклона указан на Рис.3.

Убедитесь в надежности крепления светильника выбранным способом.

### **Уход за светильником**

Для очистки светильника можно использовать мягкую ткань, смоченную водой, с применением нейтральных моющих средства. Не использовать для очистки растворители и другие агрессивные химикаты. Дополнительных мер обслуживания не требуется.

### **Утилизация**

Светодиодные светильники относятся к 4 классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специализированными организациями.

### **Хранение и транспортировка**

Хранить в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре  $-25^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги, нефтепродуктов, агрессивных веществ и сред, а также механических нагрузок в процессе хранения и транспортировки. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта, при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

### **Гарантийные обязательства**

Срок службы светодиодных светильников составляет 50000 часов, при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, установки и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации светильников составляет 3 года с момента продажи, при соблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок хранения светильника в заводской упаковке до момента эксплуатации, не более 3 лет. Возврат или замена светильника производится только при наличии целой упаковки, полной комплектации и отсутствии механических повреждений. Гарантийные обязательства выполняются Продавцом только при наличии у Покупателя кассового чека или иного документа, подтверждающего покупку и дату покупки. Гарантия не распространяется на изделия поврежденные в результате:

- Механического повреждения или иного воздействия.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности светильника (корпуса, рассеивателя, отражателя, провода питания) под воздействием кинетической энергии. В результате самостоятельного вскрытия светодиодного светильника, гарантия утрачивает силу.

- Контакта с жидкостями (кроме воды и атмосферных осадков) .

- В случае проникновения жидкости в результате некорректного монтажа (незагерметизированное место подключения).

- Отсутствия защитного заземления.

- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей в процессе эксплуатации.

- Выхода из строя при нарушении правил эксплуатации, монтажа и использования светильника в условиях отличных от указанных в таблице технических характеристик. Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока.

### **Правила и условия безопасной эксплуатации:**

1. Работы по установке и обслуживанию светильника можно проводить только убедившись в том, что питание сети отключено.
2. При эксплуатации необходимо располагать светильник и электропроводку вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов и поверхностей.
3. Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование светильника при поврежденной проводке и с треснувшим рассеивателем. Запрещено подключать светильник проводом с нетермостойкой изоляцией. Убедитесь, что все электрические соединения надежно защищены от попадания пыли и влаги. Загрязненный рассеиватель протирать мягкой тканью без применения абразивных чистящих средств.
4. Запрещается эксплуатация светильника с треснувшим корпусом или рассеивателем и поврежденным проводом. Запрещается эксплуатировать светильник без защитного заземления.
5. При обнаружении неисправности обесточьте светильник и обратитесь к квалифицированному специалисту для выявления причины.

### **Возможные неисправности и пути устранения:**

Если светильник не работает:

- Проверьте наличие сетевого напряжения 230В
- Если работоспособность светильника не восстановилась, обратитесь к квалифицированному специалисту для устранения неисправности.

Изготовитель, импортер/уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием изделия не по назначению. Изделие должно эксплуатироваться в соответствии с основными параметрами и характеристиками, указанными в настоящем эксплуатационном документе, правилами и условиями монтажа, подключения, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию, сведениями об ограничениях в использовании с учетом предназначения изделия в жилых, коммерческих и производственных зонах.

#### **Уход за светильником**

Для очистки светильника можно использовать мягкую ткань, смоченную водой, с применением нейтральных моющих средства. Не использовать для очистки растворители и другие агрессивные химикаты. Дополнительных мер обслуживания не требуется.

#### **Правила и условия хранения, перевозки и утилизации**

Светодиодные светильники относятся к 4 классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специализированными организациями.

Хранить в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре -25 до +45 и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги, нефтепродуктов, агрессивных веществ и сред, а также механических нагрузок в процессе хранения и транспортировки. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта, при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

Изготовитель, импортер/уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием изделия не по назначению. Изделие должно эксплуатироваться в соответствии с основными параметрами и характеристиками, указанными в настоящем эксплуатационном документе, правилами и условиями монтажа, подключения, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию, сведениями об ограничениях в использовании с учетом предназначения изделия в жилых, коммерческих и производственных зонах.

#### **Срок службы изделия**

Срок службы светодиодных светильников составляет 50000 часов непрерывной работы, при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, установки и эксплуатации. Допускается эксплуатация изделия после истечения установленного срока службы, если оно не имеет видимых повреждений и полностью работоспособно. Изготовитель, импортер/уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием изделия после окончания срока службы.

#### **Правила продажи изделия**

Продажу следует осуществлять в соответствии с законодательством РФ.

#### **Сведения о сертификации**

Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ТС 037/2016.

Изделие промаркировано единым знаком обращения ЕАС.

Сертификаты на данное изделие вы можете найти на сайте [www.camelion.ru](http://www.camelion.ru)

#### **Гарантийные обязательства**

Гарантийный срок 36 месяцев со дня продажи изделия, но не более 48 месяцев от даты производства (если дата продажи не отмечена в эксплуатационном документе), при соблюдении потребителем условий эксплуатации, установленных данным документом. Гарантия прекращает свое действие, если видны следы вмешательства в конструкцию изделия или внешние повреждения.

#### **Дата выпуска и продажи**

Дата выпуска: 12 / 2025 г.  
(Date of production)

Дата продажи: \_\_\_\_\_  
(Date of sale) (дата, подпись продавца, штамп магазин)

#### **15. Сведения об изготовителе, импортере, уполномоченном представителе на территории РФ:**

Произведено для торговой марки CAMELION®

Изготовитель: «Литарк Лайтинг энд Электроник Лтд.», 3 Фло, Ли Джинг Дже 3, № 6012 Шен Нан Роуд, Шэньчжэнь, 518034, Китай.

Импортер / Уполномоченная изготовителем организация в РФ: ООО «Энертрейд», 109052, г. Москва, внутр. тер. г. муниципальный округ Нижегородский, Рязанский проспект, д. 3Б, помещ. 7/3.

